

- Zeitschrift:** Schweizerische Zeitschrift für Vermessung, Kulturtechnik und Photogrammetrie = Revue technique suisse des mensurations, du génie rural et de la photogrammétrie
- Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessungswesen und Kulturtechnik = Société suisse de la mensuration et du génie rural
- Band:** 69 (1971)

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Inhaltsverzeichnis

## 1. Originalartikel

Seite

a) Vermessung, Geodäsie und Kartographie	
Exécution de la mensuration numérique, par A. Bercher, Lausanne . . . . .	1
Zur Gewichtsansetzung bei der Ausgleichung kombinierter Netze, von P. Gleinsvik, As . . . . .	25
Sur l'analogie entre les calculs de réseaux télémétriques et les systèmes hyperstatiques, par A. Ansermet . . . . .	38
Elektronische Distanzmesser für kurze Strecken, von H. R. Schwendener	59
Gedanken zu den amtlichen Vermessungen im Kanton Graubünden, von H. Griesel, Chur . . . . .	128
La classification des points en mensuration cadastrale numérique, par W.K. Bachmann . . . . .	157
Vom Einfluß der Weltpolitik auf das Aargauische Triangulationsnetz, von E. Müller, Frick . . . . .	182
Die Ausbildung der Vermessungszeichner, von R. Walter, Brugg . . . . .	217
Über die Geschichte unseres Vermessungs- und Kartenwesens: Eröffnungsansprache von Prof. Dr. E. Imhof . . . . .	225
Rückblick und Entwicklungen im schweizerischen Vermessungswesen, von H. Härry, Bern . . . . .	227
Entwicklungen in der Photogrammetrie, von Max Zeller . . . . .	231
Erlebtes und Erstrebtes, von E. Imhof, Erlenbach ZH . . . . .	235
Der Tischcomputer als Hilfsmittel bei der Orientierung von Luftaufnahmen, von R. Köchle, Kuala Lumpur . . . . .	243
Sur le calcul des déviations de la verticale, par A. Ansermet . . . . .	277
Über die Lage auf dem Arbeitsmarkt und Konsequenzen für unseren Beruf, von H. Matthias . . . . .	281
Sur les calculs relatifs aux ouvrages d'art et leurs déformations, par A. Ansermet . . . . .	305

**b) Kulturtechnik**

Neuere Baumethoden im Bergwegebau, von V. Gmür, Bern . . . . .	67
La sistemazione integrale degli Alpi Predasca e Bovarina in Valle di Blenio, von R. Solari, Bellinzona . . . . .	81
Gedanken zum landwirtschaftlichen Bauen in der Schweiz, von R. Indergand, Brugg . . . . .	88
Landwirtschaftliche Ansiedlung in Südindien, von Dominique Wyss, Baden . . . . .	93
La pollution des eaux par les eaux résiduaires de l'agriculture, par ASPAN	115
Meliorationen in Graubünden, von E. Schibli, Chur . . . . .	122
Commentaires sur une étude nouvelle sur le «Dimensionnement et la construction de chemins ruraux» par M. Ph. Vautier, par P. Regamey . .	186
Kulturtechnische Probleme im St. Galler Rheintal, von H. Braschler, St. Gallen . . . . .	287
Colloque Européen et Journées d'études sur les Irrigations, Aix-en-Provence, Juin 1971, par F. Benhsain . . . . .	313
Wer soll öffentliche Kanalisationen bezahlen?, von VLP . . . . .	319
Die Revision der Bodenverbesserungs-Verordnung (BoVo) . . . . .	325
Remaniement parcellaire de Vully par M. Dewarrat . . . . .	333
Améliorations foncières et aménagement du territoire, par R. Currat . .	336

**c) Planung**

Ordonnancement des opérations du remaniement parcellaire, présentation d'une étude conduite par J.-R. Schneider, EPFL, par P. Regamey . .	13
Die Raumplanung durch Bund und Kantone, von E. Bachmann, Basel .	55
Planung und Raumordnung in Graubünden, von W. Flury, Chur . . .	135
Die Lenkung der Umweltveränderung durch die Planung, von Th. Weidmann . . . . .	193
Die Infrastruktur in der Ortsplanung, von R. Sennhauser, Schlieren . .	203
Politische Aspekte in der Ortsplanung, von W. Weber, Baden . . . . .	267

**d) Verschiedenes**

## Firmen berichten:

Wir konservieren Ihre alten Grundbuchpläne, von Rudolf Elsässer, Kirchberg BE . . . . .	296
Das neue Printex-Verfahren, von Ed. Aerni-Leuch, Bern . . . . .	339

**2. Offizielle Mitteilungen der eidgenössischen Amtsstellen**

Mitteilung der eidgenössischen Vermessungsdirektion: Praktische Ausbildung für Geometerkandidaten in Photogrammetrie . . . . .	75
Patentierung von Ingenieur-Geometern . . . . .	320

	Seite
<b>3. Nekrologie</b>	
Paul Furrer-Lauper . . . . .	22
Prof. Dr. Louis Hegg . . . . .	48
Georges Rey-Bellet . . . . .	79
Josef Ulrich-Ziegler . . . . .	112
Otto Ebnöther . . . . .	113
Ernst Tanner . . . . .	273

## 4. Kleine Mitteilungen

### a) Personelles

Prof. Dr. h.c. Eduard Imhof erhält goldene Alexander-von-Humboldt-Medaille . . . . .	22
Dr. h. c. Ludwig Bertele – ein Siebziger! . . . . .	47
Zentralvorstand SVVK: gültige Adressen . . . . .	78
Prof. Ernst Tanner zum 70. Geburtstag . . . . .	108
Rudolf Werffeli 90jährig . . . . .	110
Neuer Direktor des ORL-Instituts: Prof. Th. Weidmann . . . . .	320
Patentierung von Ingenieur-Geometern . . . . .	320

### b) Veranstaltungen, Kurse

Souvenirs d'un voyage d'études au Danemark . . . . .	16
FIG-Kommission 6, Prag . . . . .	43
Interregionales UN-Seminar für photogrammetrische Technik, 15.–27. März 1971 . . . . .	45
Séminaire sur organisation, direction, contrôle et gestion des entreprises et travaux de génie rural . . . . .	75
Schweizerische Nationalvereinigung für Technik in der Landwirtschaft, Bewässerung und Entwässerung. 19. Hauptversammlung in Bern . . . . .	107
FIG XIII. Internationaler Kongreß der Vermessungsingenieure Wiesbaden, 1.–10. September 1971 . . . . .	190
Interkantonale Fachkurse 1971/72 für Vermessungszeichnerlehrlinge an der Gewerbeschule Zürich . . . . .	224
Colloque Européen et Journées d'études sur les Irrigations, Aix-en-Provence, Juin 1971 . . . . .	313
Internationaler Kurs für Architektur-Photogrammetrie . . . . .	321
Cours de spécialisation en hydrologie opérationnelle et appliquée . . . . .	330
Von der zweidimensionalen zur dreidimensionalen Geodäsie . . . . .	339
Mitteilung über ORL-Kolloquien in der ETH-Z . . . . .	340

	Seite
<b>c) Verschiedenes</b>	
Mitteilung der Redaktion: GEP-Fragebogen . . . . .	111
Graubünden, von Regierungsrat Dr. L. Schlumpf . . . . .	121
Gründung der Vereinigung der Geometer-Techniker HTL . . . . .	189
Kontaktstudium – eine Umfrage . . . . .	239
Über die Lage auf dem Arbeitsmarkt und Konsequenzen für unseren Beruf	281
<b>5. Schweizerischer Verein für Vermessungswesen und Kulturtechnik</b>	
Schweizerischer Verein für Vermessungswesen und Kulturtechnik, Voranzeige der 68. Hauptversammlung . . . . .	45
Hauptversammlung des SVVK in Davos, Voranzeige und vorläufiges Programm . . . . .	107
Jahresbericht des Zentralvorstandes des SVVK für das Jahr 1970 (deutsch und französisch) . . . . .	139
Protokoll der 43. Präsidentenkonferenz (deutsch und französisch). . . . .	149
<b>6. Fachgruppe der Kulturingenieure des SIA</b>	
Die Konferenz der Amtsstellen für das Meliorationswesen und die Hauptversammlung der Fachgruppe der Kulturingenieure SIA 1971, von H. Braschler . . . . .	309
<b>7. Schweizerische Gesellschaft für Photogrammetrie</b>	
Protokoll der Herbstversammlung in Bellinzona . . . . .	21
Interregionales UN-Seminar für photogrammetrische Technik, 15.–27. März 1971 . . . . .	45
Schweizerische Gesellschaft für Photogrammetrie. Einladung zur 44. Hauptversammlung . . . . .	53
Protokoll der 44. Hauptversammlung . . . . .	221
Einladung zur Herbstversammlung 30. Oktober 1971 in Zürich . . . . .	241
<b>8. Buchbesprechungen</b>	
<i>Robert A. Naef: Der Sternenhimmel 1971; durch E. Hunziker . . . . .</i>	49
<i>Jordan/Eggert/Kneissl: Handbuch der Vermessungskunde, Band IIa: Geodätische Astronomie; durch M. Schürer . . . . .</i>	50
<i>Eduard Imhof: Werk und Wirken; durch F. Kobold . . . . .</i>	115

	Seite
<i>Raymond d'Hollander: Topographie générale, Tome I; durch F. Kobold .</i>	154
<i>Dr. iur. Claudius Alter: Rechtliche Voraussetzungen und Grundsätze der Baulandumlegung unter besonderer Berücksichtigung der Verwirklichung von Gesamtüberbauungen und der neuen Gestaltung überbauter Grundstücke; durch R. Sennhauser . . . . .</i>	155
<i>Géodésie générale, Tome 3 et Tome 4; par M. Schürer . . . . .</i>	190
<i>J. Hazay: Adjusting calculations in Surveying; durch F. Kobold . . . . .</i>	275
<i>E. Gotthardt: Grundsätzliches zur Fehlertheorie und zur Ausgleichung von Polygonzügen und Polygonnetzen; durch R. Conzett . . . . .</i>	297
<i>Publications officielles de l'OEEPE; durch P. Howald . . . . .</i>	298
<i>50 Jahre Wild Heerbrugg (1921–1971). Festschrift «Geodäsie und Photogrammetrie»; durch F. Kobold . . . . .</i>	322
<i>Raymond d'Hollander: Topographie générale, Tome II; durch F. Kobold</i>	322
<i>J. Peters, Sechsstellige Tafeln der trigonometrischen Funktionen; durch F. K.</i>	323

## 9. Sommaire und Adressen der Autoren

24, 52, 80, 116, 156, 192, 224, 240, 276, 300, 324, 340

## 10. Alphabetisches Autorenverzeichnis

<i>Aerni-Leuch, Ed.: Das neue Printex-Verfahren . . . . .</i>	339
<i>Ansermet, A.: Sur l'analogie entre les calculs de réseaux télémétriques et les systèmes hyperstatiques . . . . .</i>	38
<i>Ansermet, A.: Sur le calcul des déviations de la verticale . . . . .</i>	277
<i>Ansermet, A.: Sur les calculs relatifs aux ouvrages d'art et leurs déformations</i>	305
<i>Bachmann, E.: Die Raumplanung durch Bund und Kantone . . . . .</i>	55
<i>Bachmann, W.K.: La classification des points en mensuration cadastrale numérique . . . . .</i>	157
<i>Benhsain, F.: Colloque Européen et Journées d'études sur les Irrigations, Aix-en-Provence, Juin 1971 . . . . .</i>	313
<i>Bercher, A.: Exécution de la mensuration numérique . . . . .</i>	1
<i>Braschler, H.: Kulturtechnische Probleme im St. Galler Rheintal . . . . .</i>	287
<i>Braschler, H.: Die Konferenz der Amtsstellen für das Meliorationswesen und die Hauptversammlung der Fachgruppe der Kulturingenieure SIA 1971 . . . . .</i>	309
<i>Currat, R.: Améliorations foncières et aménagement du territoire . . . . .</i>	336
<i>Dewarrat, M.: Remaniement parcellaire de Vully . . . . .</i>	333
<i>Elsässer, R.: Wir konservieren Ihre alten Grundbuchpläne . . . . .</i>	296
<i>Flury, W.: Planung und Raumordnung in Graubünden . . . . .</i>	135
<i>Gleinsvik, P.: Zur Gewichtsansetzung bei der Ausgleichung kombinierter Netze . . . . .</i>	25

	Seite
<i>Gmür, V.</i> : Neuere Baumethoden im Bergwegebau . . . . .	67
<i>Griesel, H.</i> : Gedanken zu den amtlichen Vermessungen im Kanton Graubünden . . . . .	128
<i>Härry, H.</i> : Rückblick und Entwicklungen im schweizerischen Vermessungswesen . . . . .	227
<i>Imhof, E.</i> : Über die Geschichte unseres Vermessungs- und Kartenwesens	225
<i>Imhof, E.</i> : Erlebtes und Erstrebtes . . . . .	235
<i>Indergand, R.</i> : Gedanken zum landwirtschaftlichen Bauen in der Schweiz	88
<i>Köchle, R.</i> : Der Tischcomputer als Hilfsmittel bei der Orientierung von Luftaufnahmen . . . . .	243
<i>Matthias, H.</i> : Über die Lage auf dem Arbeitsmarkt und Konsequenzen für unseren Beruf . . . . .	281
<i>Müller, E.</i> : Vom Einfluß der Weltpolitik auf das Aargauische Triangulationsnetz . . . . .	182
<i>Regamey, P.</i> : Ordonnancement des opérations du remaniement parcellaire	13
<i>Regamey, R.</i> : Commentaires sur une étude nouvelle sur le «Dimensionnement et la construction de chemins ruraux» . . . . .	186
<i>Schibli, E.</i> : Meliorationen in Graubünden . . . . .	122
<i>Schlumpf, L.</i> : Graubünden . . . . .	121
<i>Schwendener, H.R.</i> : Elektronische Distanzmesser für kurze Strecken . .	59
<i>Sennhauser, R.</i> : Die Infrastruktur in der Ortsplanung . . . . .	203
<i>Solari, R.</i> : La sistemazione integrale degli Alpi Predasca e Bovarina in Valle di Blenio . . . . .	81
<i>Strebel, E.</i> : Die Revision der Bodenverbesserungs-Verordnung (BoVo) . .	325
<i>Walter, R.</i> : Die Ausbildung der Vermessungszeichner . . . . .	217
<i>Weber, W.</i> : Politische Aspekte in der Ortsplanung . . . . .	267
<i>Weidmann, Th.</i> : Die Lenkung der Umweltveränderung durch die Planung	193
<i>Wyss, D.</i> : Landwirtschaftliche Ansiedlung in Süindien . . . . .	93
<i>Zeller, M.</i> : Entwicklungen in der Photogrammetrie . . . . .	231